|  |  |
| --- | --- |
| **Grupo Asesor de Radiocomunicaciones** | C:\Users\murphy\AppData\Local\Temp\Temp1_ITU logo Entire package.zip\jpg\ITU official logo_blue_RGB.jpg |
|  |  |
|  |  |
|  | **Documento RAG/49-S** |
| **17 de marzo de 2022** |
| **Original: inglés** |
| Presidente del Grupo de Coordinación Intersectorial (GCIS) | |
| INFORME DE LA PRIMERA REUNiÓN celebrada en 2022 | |
|  | |

Introducción

El Presidente del Grupo de Coordinación Intersectorial (GCIS) sobre asuntos de interés mutuo desea presentar al Grupo Asesor de Radiocomunicaciones (GAR) los resultados de su primera reunión celebrada en 2022.

La primera reunión del GCIS se celebró de manera virtual utilizando la plataforma Zoom, el 9 de febrero de 2022, de las 14.00 a las 16.00 horas (CET).

La reunión fue presidida por el Sr. Fabio Bigi (Italia), Presidente del GCIS, quien dio la bienvenida a los miembros del grupo y a los demás participantes. El Sr. Bigi destacó que si la pandemia de COVID-19 sigue evolucionando positivamente las próximas reuniones del GCIS podrían ser presenciales, organizadas junto con los grupos consultivos, como solía hacerse.

El Presidente presentó el orden del día (Documento [ISCG/22-1/01-R2](https://www.itu.int/md/T17-SG12-COL-0013/es)) que fue aprobado por la reunión.

El Presidente informó de que todos los documentos presentados y debatidos durante la reunión, incluidos el orden del día y la lista de participantes (ver [aquí](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/List%20of%20Participants.docx)), están disponibles en la [página web del GCIS](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx).

En relación con la página web, un miembro comentó las dificultades para acceder a los documentos y el hecho de que la página web no tiene el mismo formato que la de los grupos consultivos y las Comisiones de Estudio, algo que podría mejorarse.

En relación con el acceso a los documentos, la Secretaría recomendó utilizar el navegador Google Chrome, que ha demostrado funcionar correctamente, y en relación con la página web del GCIS, también señaló que es recomendable acceder a través de la página web de la Secretaría General (ver [aquí](https://www.itu.int/es/general-secretariat/Pages/default.aspx)).

Principales debates

Aplicación de la Resolución 191 de la Conferencia de Plenipotenciarios (Rev. Dubái, 2018)

La Secretaría presentó el informe sobre la aplicación de la Resolución 191 (Rev. Dubái, 2018) contenido en el Documento [ISCG/22-1/03](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-3-Report%20on%20Resolution%20191.docx).

El informe resume la labor realizada por el Grupo Especial de Coordinación Intersectorial (GE‑CIS), así como por el GCIS en sus últimas reuniones. Los principales temas destacados en el informe son la participación a distancia, la accesibilidad, el nuevo sitio web de la UIT, el multilingüismo, las páginas web por temas y el Plan Estratégico de la Unión para 2024-2027, entre otros, de los que también se informará al Consejo 2022 en marzo (véase el Documento [C22/38](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0038/es)).

El informe también destaca que, en relación con los preparativos de la Conferencia de Plenipotenciarios (PP-22), la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT) y la Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones (CMDT), se invita a los grupos consultivos de los Sectores a que examinen los cuadros de correspondencias y las correspondencia de Resoluciones (todos los documentos están disponibles en el [sitio web del GCIS](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx)), y a que proporcionen actualizaciones y/o recomendaciones sobre el camino a seguir.

El GCIS acordó remitir una declaración de coordinación a los grupos asesores de los Sectores sobre la forma de acceder y compartir documentos sobre actividades intersectoriales entre los tres sectores (presentada a esta reunión del RAG). Los documentos sobre actividades intersectoriales están disponibles en la página web del GCIS y se puede establecer un enlace para que todos los miembros accedan mediante sus cuentas de usuario TIES de la UIT, con independencia de la categoría de miembro y/o afiliación.

El Presidente del GCIS también destacó que, durante la reunión del GANT, en octubre de 2021, se acordó crear un nuevo grupo *ad hoc* sobre gobernanza y gestión de reuniones electrónicas (GAH‑GRE) que podría ser de interés para los miembros del GCIS. Se puede encontrar más información sobre el GAH-GRE [aquí](https://www.itu.int/md/S22-CL-INF-0001/es).

A petición de los miembros del GCIS, el coordinador en materia de multilingüismo del GE-CIS realizó una presentación sobre la traducción automática con los últimos avances en el seno de la UIT sobre el tema. La presentación puede verse [aquí](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-3-1-Presentation%20Machine%20Translation.pdf).

Un miembro planteó la cuestión de que la traducción automática no ha sido utilizada por los Sectores, excepto por el UIT-T. Las herramientas podrían incluso ofrecerse a los miembros para que realicen sus propias traducciones a sus idiomas.

El Presidente del GCIS y los miembros valoraron positivamente la presentación, y se hizo hincapié en que el uso de la traducción automática debería ser puesto en conocimiento de los grupos consultivos de los Sectores.

El GCIS acordó enviar una declaración de coordinación al GAR y al GADT (presentada a esta reunión del GAR) para distribuir la presentación sobre traducción automática y animarles a que utilicen esta herramienta en la medida de lo posible.

Fortalecimiento de la cooperación y las actividades conjuntas sobre temas de interés común

Tema piloto: «cambio climático»

La Secretaría presentó un documento informativo con las últimas novedades acerca del trabajo que está llevando a cabo la UIT a nivel interno sobre sostenibilidad medioambiental (véase el Documento [ISCG/22-1/INF-1](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ISCG-22-1-INF-1-Progress%20on%20ITU's%20environmental%20sustainability.docx)).

El Presidente del GCIS recibió con beneplácito la información y agradeció el trabajo que la UIT sigue realizando sobre este asunto.

El Presidente del GCIS informó de que durante la reunión del GANT se acordó nombrar un coordinador de los miembros para cada uno de los temas, cambio climático y accesibilidad.

Se recibió una declaración de coordinación (Documento [UIT-T-SG5-LS225](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/sp16-sg5-oLS-00225.docx)) de la CE 5 del UIT-T para designar al Dr. Paolo Gemma, Presidente del GT 2/5 y Copresidente del FG-AI4EE, como coordinador del GANT para el cambio climático. Durante la reunión se indicó que el Sr. Jean‑Manuel Canet, Correlator de la CE 5 del UIT-T, y experto en el tema, colaborará para el cumplimiento de esta nueva tarea.

Tema: «accesibilidad»

La información actualizada sobre «accesibilidad» puede consultarse en el documento que se presentará al Consejo de 2022, ya disponible como Documento [C22/13](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0013/es).

En relación con los coordinadores que han de designar los grupos consultivos de los Sectores, se recibió un mensaje del GANT para nombrar a la Sra. Andrea Saks, Presidenta de la Actividad conjunta de coordinación sobre accesibilidad y factores humanos (JCA-AHF) de la UIT, y representante de la JCA-AHF en la Coalición dinámica sobre accesibilidad y discapacidad del Foro de Gobierno de Internet (FGI), como coordinadora del GANT para la accesibilidad.

El Presidente del GAR informó de que este asunto se debatirá durante la presente reunión del GAR.

El GCIS acordó nombrar al Dr. Paolo Gemma coordinador para el cambio climático, y a la Sra. Andrea Saks coordinadora para la accesibilidad. También se acordó enviar un mensaje a los presidentes del GAR y del GADT, solicitándoles que nombren sus representantes para que actúen como coordinadores sectoriales para el cambio climático y la accesibilidad. El mensaje contendrá también el proyecto de mandato.

Cuadros de correspondencia

La Secretaría informó de que todos los cuadros de correspondencia, incluida la correspondencia de las Resoluciones, están actualizados y pueden encontrarse en el [sitio web del GCIS](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx). No se han recibido actualizaciones desde la última reunión del GCIS en septiembre de 2021.

Grupos asesores de los sectores

Se recibió una declaración de coordinación (Documento [TSAG-LS44](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/sp16-tsag-oLS-00044.docx)) del GANT informando de la creación del nuevo Grupo *ad hoc* sobre gobierno y gestión de reuniones electrónicas (AHG-GME) e invitando a los miembros de la UIT interesados a unirse al mismo.

Se recibieron dos declaraciones de coordinación (Documentos [ITU-T-SG20-LS248](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ls248-cover.docx) e [ITU‑T‑SG20‑LS250](https://www.itu.int/en/general-secretariat/ties/ISCGDocumentLibrary/1st%20Meeting%202022/ls250-cover.docx)), de la Comisión de Estudio 20 del UIT-T en las que se informaba de las siguientes Recomendaciones:

• Recomendación UIT-T Y.4421 (ex Y.UAV.arch). «Arquitectura funcional para aeronaves no tripuladas y controladores de aeronaves no tripuladas mediante redes IMT-2020», aprobada el 21 de octubre de 2021.

• Recomendación UIT-T Y.4215 (ex Y.IoT-UAS-Reqts) «Casos de uso, requisitos y capacidades de los sistemas de aeronaves no tripuladas para la Internet de las cosas», determinada el 21 de octubre de 2021.

Estas declaraciones de coordinación están relacionadas con la información recibida del Grupo Asesor de Radiocomunicaciones (GAR) durante la segunda reunión del GCIS en 2021 sobre «Límites entre las responsabilidades de la UIT y la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)».

El GCIS agradeció y tomó nota de las declaraciones de coordinación recibidas.

Posibles temas futuros

El Presidente del GCIS reiteró que en informes anteriores se mencionaron posibles temas futuros propuestos, pero no se han recibido contribuciones de cara a la reunión.

Se invitó a los grupos consultivos de los sectores a presentar a la próxima reunión del GCIS contribuciones sobre los temas de interés.

Actividades futuras

Se ha presentado al Consejo 2022 un informe relativo a la coordinación intersectorial de las actividades como Documento [C22/38](https://www.itu.int/md/S22-CL-C-0038/es).

El Presidente del GCIS presentará un informe oral al Consejo en el que añadirá las cuestiones pertinentes debatidas durante esta primera reunión del GCIS de 2022.

El GCIS decidió programar una reunión después de los tres grandes eventos previstos en 2022 (AMNT-20, CMDT-21 y PP-22), en consulta con los presidentes de los grupos consultivos de los Sectores. El trabajo del GCIS continuará a través del reflector y por correspondencia. El informe de la presente reunión se publica tras ser aprobado fuera de línea por los participantes.

Conclusión

Se invita al RAG a que examine este documento y presente sus comentarios y propuestas al GCIS sobre los temas tratados y sobre cualquier otra actividad conjunta posible entre todos los Sectores y/o a nivel bilateral, y sobre mecanismos para fortalecer la cooperación.

También se invita al GAR a designar sus representantes que actúen como coordinadores del sector para el cambio climático y la accesibilidad.

El Presidente del GCIS desea agradecer a los miembros de GAR la oportunidad brindada para presentar el presente Informe y les invita a que sigan todas las actividades del GCIS a través del sitio web dedicado accesible [aquí](https://www.itu.int/en/general-secretariat/Pages/ISCG/default.aspx).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_